
TOUAZIÈM CHAPIT
Mouin kouè nan Éspri-Sin-an

ATIK 12
**« Mouin kouè
nan lavi ki pap janm fini-an »**

1020 Krétyin-an ki fè pròp lanmò pa-l fè youn ak lanmò Jézu-a, li ouè
1523-1525 lanmò-a tankou rivé koté Kris-la yé-a épi antré nan lavi pou tout tan-an.
Lè l'Égliz-la té fîn di dènié paròl padon absolution-an sou krétyin k-ap
mouri-a, épi li té maké-l ak dènié onksion k-ap ba-l fòs-la épi li té ba-l
Kris-la nan viatik-la kòm nouritu pou rout-la, li palé avèk li ak dousè
asirans :

2677, 336 « Ou mèt pati sot sou tè sa-a, nanm krétyin, o non Bondié Papa-a ki gin tout
pouvoua-a, li minm ki té kréyé-ou la, o non Jézu-Kri Pitit Bondié vivan-an,
ki té soufri pou ou-a, o non Éspri-Sin-an, ki té vidé nan ou-a ; jodi-a sé pou
plas ou-a an pè ni koté-ou abité-a kot Bondié nan Siyon ki sin-an, avèk sint
Vièj Mari Manman Bondié, avèk sin Jozèf, épi tout Anj ak sin Bondié yo.
[...] Rétounin kot sa-k té fè-ou la, li minm ki té fòmé-ou sot nan labou tè-a.
Ou minm donk k-ap soti nan lavi sa-a, sé pou Sint Mari, Anj-yo ak tout Sin-
yo al rankontré-ou. [...] Sé pou-ou gadé Rédanmtè-ou la fas a fas épi sé pou-
ou joui kontanplasion Bondié-a pou tout tan gin tan » (OEx " Commendatio
animæ ").

I. Jijman patikilié-a

1021 Lanmò-a mét finisman nan lavi moun-nan kòm youn tan ki té ouvri pou
1038 aksépté oubyin réjté lagras Bondié-a ki manifésté nan Kris-la (cf. 2 Tm 1,
9-10). Nouvo Téstaman-an palé osijè jijman-an sitou nan pèspéktiv
rankont final ak Kris-la nan dézièm Avènman-l nan, min pliziè foua tou li
679 déklaré chak moun jouinn sa-l mérité tousuit après lanmò-a dapré aksion-l
yo épi lafoua li-a. Parabòl pòv Lazar-la (cf. Lc 16, 22) épi paròl Kris-la
sou koua-a pou bon laron-an (cf. Lc 23, 43), minm jan ak lòt tèks Nouvo
Téstaman-an (cf. 2 Co 5, 8 ; Ph 1, 23 ; He 9, 27 ; 12, 23) palé osijè dènié
déstiné nanm-nan (cf. Mt 16, 26) ki kapab diféran pou youn ak pou lòt.

1022 Chak moun résévoua dépi lè-l mouri sa-l mérité pou tout tan-an nan
nanm-li ki pa kapab mouri-a nan youn jijman patikilié ki rapòté lavi yo bay

393 Kris-la soua palintèmediè purifikasion-an (cf. Cc. Lyon : DS 857-858 ; Cc. Florence : DS 1304-1306 ; Cc. Trente : DS 1820), soua pou antré tousuit nan kontantman anplin sièl-la (cf. Benoît XII : DS 1000-1001 ; Jean XXII : DS 990), soua pou kondané-l tousuit pou tout tan (cf. Benoît XII : DS 1002).

1740 « Nan asouè y-ap égzaminé-ou sou rinmin-an » (S. Jean de la Croix, dichos 64)

II. Sièl-la

1023 Moun-yo ki mouri nan lagras-la épi zanmi Bondié épi ki pròpté nè, y-
954 ap viv pou tout tan ak Kris-la. Pou tout tan yo sanblé ak Bondié paské yo ouè-l « jan-l yé-a » (1 Jn 3, 2), « fas a fas » (cf. 1 Co 13, 12 ; Ap 22, 4) :

« Ak otorité apostolik-la nou défini : dapré dispozision jénéral Bondié-a, nanm tout sin-yo [...] épi lòt fidèl défin-yo apré yo té résévoua Batèm Kris-la ki sakré-a, koté pa gin anyin pou névouyé ankò, lè yo mouri, [...] oubyin si lè sa-a té ginyin oubyin ginyin kichòy ki pou pròpté nan yo, lè yo fin purifié apré lanmò yo-a [...] minm anvan yo rétonin pran kò yo-a épi jijman jénéral-la, dépi apré Asansion Sovè-a Granmèt nou Jézu-Kri nan sièl-la, yo té nan sièl, yo nan sièl é y-ap nan sièl, Rouayòm sièl-yo épi paradi sièl-la avèk Kris-la, antan yo réyini ak asanblé sin zanj-yo, épitou dépi apré soufrans ak lanmò Granmèt Jézu-Kri yo té ouè épi yo ouè sa Bondié yé-a nan yon vizion imédia épi minm fas-a-fas san médiasion okinn kréatu » (Benoît XII : DS 1000 ; cf. LG 49).

1024 Pèféksion lavi sa-a ak Trè Sint Trinité-a, kominion lavi sa-a avèk li-a,
260, 326, avèk Vièj Mari, anj-yo épi tout sin-yo yo rélé-l « sièl ». Sièl-la sé dènié
2734, 1718 aboutisman épi akonplisman sa moun-yo anvi ki pi profon, sitiasion kontantman anplin nan pi ro dégré-a épi définitif-la.

1025 Viv nan sièl-la sé « rété avèk Kris-la » (cf. Jn 14, 3 ; Ph 1, 23 ; 1 Th 4,
1011 17). Moun yo chouazi-yo ap viv « nan li », min la yo konsèvé, pi plis toujou yo jouinn, pròp idantité pa-yo, pròp non pa-yo (cf. Ap 2, 17) :

« Lavi-a réyèlman sé égzisté avèk Kris-la, paské koté Kris-la yé sé la Rouayòm-nan yé » (S. Ambroise, Luc. 10, 121: PL 15, 1834A).

1026 Ak Lanmò-l épi Réziréksion-l, Jézu-Kri « ouvri » sièl-la pou nou. Lavi
793 moun ki nan kontantman anplin-yo sé posédé anplin frui Rédanmsion-an Kris-la réalizé-a li-minm ki asosié nan gloua li-a nan sièl-la sa-yo ki té kouè nan li épi ki té rété fidèl nan fè volonté-l. Sièl-la sé kominoté kontantman tout moun-yo ki té inkòporé nè-alé nan li.

1027 Mistè kontantman kominion sa-a avèk Bondié épi avèk tout sa-yo ki
959, 1720 nan Kris-la dépasé tout konpréansion ak tout réprézantasion. Sint-Ékritu-a palé nou osijè-l nan imaj : lavi, limiè, lapè, résépsion nòs, divin Rouayòm-nan, kay Papa-a, Jérusalem sièl-la, paradi-a : « Sa jé pa-t ouè, ni zòrèy pa-

t tandé, sa ki pa-t monté nan kè moun, sa Bondié té paré pou sa-yo ki rinmin-l nan » (1 Co 2, 9).

1028 Bondié, poutèt li dépasé tout bagay (transandan), yo pa kapab ouè-l
1722 jan-l yé-a sof si li-minm li ouvri mistè li-a bay moun-nan kontanplé-l épi
163 li ba li kapasité pou sa. Kontanplasyon Bondié sa-a nan gloua sièl-la,
l'Égliz-la rélé-l « vizon béatifik » :

« Ki kalité gloua sa ap yé épi ki kantité kè kontan pou yo admèt ou ouè Bondié, gin onè pou patisipé nan kè kontan sovè-a ak limiè pou tout tan-an ak Kris Granmèt Bondié-ou la, [...] joui plézi lavi ki pa kapab mouri-a yo ba ou avèk moun kòrèk-yo épi zanmi Bondié-yo nan Rouayòm sièl-yo » (S. Cyprien, ep. 56, 10, 1 : PL 4, 357B).

1029 Nan gloua sièl-la, sa-k nan kontantman-yo kontinué kontan akonpli
956 volonté Bondié parapò a lòt moun-yo épi tout kréasion-an. Yo déjà ap
668 kòmandé kòm roua ak Kris-la ; avèk li « y-ap kòmandé kòm roua pou tout tan gin tan » (Ap 22, 5 ; cf. Mt 25, 21. 23).

III. Purifikasion final-la oubyin Purgatoua-a

1030 Moun ki mouri nan lagras-la épi zanmi Bondié, min ki pa fîn purifié nèt, minm si yo gin asirans yo sovè pou tout tan-an, yo soufri yon purifikasion apré lanmò yo-a, pou yo kapab rivé gin kondision sin ki nésèsè pou antré nan kè kontan sièl-la.

1031 L'Égliz-la rélé *Purgatoua* purifikasion final moun yo chouazi-yo ki
954, 1472 diféran totalman ak chatiman kondané-yo. L'Égliz-la té fòmulé doktrîn ki gin rapò ak purgatoua-a sitou nan Konsil Florans-la (cf. DS 1304) épi Trant-la (cf. DS 1820 ; 1580). Tradision l'Égliz-la, antan-l fè référans ak kèk tèks Sint-Ékritu-a (parégzanp 1 Co 3, 15 ; 1 P 1, 7), palé osijè yon difé k-ap purifié :

« Osijè kèk fot ki léjè yo doué kouè gin yon difé k-ap purifié anvan jijman-an, dapré sa vérité-a té di paské si yon moun blasfémé kont Sint-Éspri-a yo pap padonnin-l sa ni nan sièk sa-a ni nan sièk k-ap vini-an (Mt 12, 31). Nan santans sa-a yo fè konprann gin fot yo kapab rimmèt nan sièk sa-a, kèk lòt minm nan sièk k-ap vini-an » (S. Grégoire le Grand, dial. 4, 39).

1032 Ansègnman sa-a apuiyé tou sou pratik priyé pou défin-yo, sa Sint-
958 Ékritu-a déjà palé osijè-l la : « Sé poua [Juda Makabé] fè sakrifis padon pou mò-yo, pou yo té kapab délivré anba péché-a » (2 M 12, 46). Dépi premié tan l'Égliz-la yo té vénéré souvni défin-yo épi yo té prezanté priyé
1371 pou yo, sitou Sakrifis ékaristik-la (cf. DS 856), pou antan yo purifié yo
1479 rivé nan vizon béatifik Bondié-a. L'Égliz-la rékòmandé tou fè lacharité, gin induljans épi aksion pénitans pou défin-yo :

« Nou poté yo sékou épi nou fè sonjé yo. Si pitit Jòb-yo té jouinn pitié ak sakrifis papa yo-a (cf. Jb 1, 5), poukisa ou t-a douté si sa nou ofri pou sa-k alé-yo t-a kapab ba yo kèk konsolasion ? [...] An nou pa fè parès nan poté sa-k alé-yo konkou épi ofri priyè pou yo » (S. Jean Chrysostome, hom. in 1 Cor. 41, 5 : PG 61, 361C).

IV. Lanfè-a

- 1033 Nou pa kapab fè youn ak Bondié sof si libréman nou chouazi rinmin-l. Min nou pa kapab rinmin Bondié, si nou fè péché grav kont li-minm, kont prochin-nou oubyin kont pròp tèt-nou : « Tout moun ki rayi frè-l, li sé kriminel, nou konnin okinn kriminel pa gin lavi tout tan-an ki rété nan li » (1 Jn 3, 15). Granmèt nou-an té avèti nou n-ap séparé avèk li si nou réfizé alé dévan bézouin grav pòv-yo épi sa-k piti-yo ki frè-l yo (cf. Mt 25, 31-46). Mouri nan éta péché mòtèl san nou pa répanti épi san nou pa akéyi rinmin mizérikòd Bondié-a, sa vlé di rété séparé pou tout tan parapò a li poutèt pròp choua nou fè libréman. Ak mo « lanfè »-a yo dézigné sitiasion mété pròp tèt-nou définitivman andéyò kominion ak Bondié épi ak sa-k nan kontantman anplin-yo.
- 1861
- 393
633
- 1034 Jézu palé pliziè foua osijè « jèèn » difé ki pap étinn-nan (cf. Mt 5, 22. 29 ; 13, 42. 50 ; Mc 9, 43-48), ki rézèvé pou moun ki réfizé kouè épi konvèti jous nan finisman lavi yo, épi koté yo kapab pèdi an minm tan ni nanm ni kò (cf. Mt 10, 28). Jézu anonsé ak paròl sévè : « Pitit moun-nan ap voyé Anj li-yo, y-ap ranmasé tout moun k-ap fè lòt-yo tonbé-yo, ak tou sa k-ap fè péché, y-ap ouété yo sot nan péyi-roua-a, épi y-ap jété yo nan boukan difé-a » (Mt 13, 41-42), épi li-minm l-ap prononsé kondanasion-an : « Ralé kò-nou sot sou mouin, nou minm ki madichonin, al nan difé tout tan-an ! » (Mt 25, 41).
- 1035 Ansègnman l'Égliz-la déklaré lanfè-a égzisté épi sé pou tout tan. Nanm moun-yo ki mouri nan éta péché mòtèl yo désann tousuit apré lanmò-a nan lanfè-a koté yo soufri chatiman lanfè-a, « difé pou tout tan-an » (cf. DS 76 ; 409 ; 411 ; 801 ; 858 ; 1002 ; 1351 ; 1575 ; SPF 12). Chatiman prinsipal lanfè-a sé séparasion ak Bondié pou tout tan, li-minm sèl koté moun-nan kapab gin lavi ak kontantman anplin yo kréyé-l pou li-a épi li anvî-a.
- 393
- 1036 Déklarasion Sint-Ékritu-yo épi ansègnman l'Égliz-la osijè lanfè-a sé yon *apèl pou pran responsabilité-a* ki fè chak moun doué sèvi ak libtèté-l antan-l konsidéré destiné pou tout tan-an. An minm tan, sé yon *apèl présé pou konvèsion-an* yo yé : « Antré nan pòt ki séré-a, paské pòt-la laj, rout-la gran, sa-k kondui nan lanmò-a, épi sé anpil moun ki antré ladan-l. Sé pa ti kras séré pòt-la séré, sé pa ti kras jinnin rout-la jinnin, sa-k kondui nan lavi-a, min sé yon ti kras moun ki jouinn li ! » (Mt 7, 13-14) :
- 1734
- 1428

« Min kòm nou pa konnin ni ki jou ni ki lè, dapré avètisman Granmèt-la, nou doué ap véyé san rété pou, lè nou fini kous yon sèl lavi nou ginyin sou tè-a, nou kapab antré ak li pou nòs-la épi nou mérité pou yo konté nou nan pami sa ki béni-yo, épi pou sé pa tankou mové sèvitè parésé-yo yo ba nou lòd désann nan difé pou tout tan-an, nan fènoua déyò-yo koté ap gin rèl ak manjé dan-an » (LG 48).

1037 Bondié pa prédéstiné pèsonn pou-l al nan lanfè (cf. DS 397 ; 1567) ;
162 pou sa fèt réyèlman fòk gin yon réjè volontè parapò a Bondié (péché mètèl) épi yon pèsistans nan li jouskalafin. L'Égliz-la nan litiji ékaristik-la épi nan priyè li fè chak jou pou fidèl li-yo ki défin, ap mandé mizérikind Bondié-a, li minm ki pa vlé « pou kèk péri, min ki vlé pou tout moun tounin fè pénitans » (2 P 3, 9) :

1014, 1821

« Granmèt, tanpri, aksépté sa n-ap ofri-ou la ansanm ak tout fanmi ou-an. Toujou fè kè-nou pozé. Fè nou chapé anba pinision ki pap janm fini-an. Mété nou ansanm ak tout moun ou chouazi-yo » (MR, Canon Romain 88).

678-679

V. Dènié jijman-an

1038 Réziréksion pou tout moun ki mouriyò, « ni pou sa-k kòrèk yo, ni pou
1001, 998 sa-k pa kòrèk-yo » (Ac 24, 15), ap vini anvan dènié Jijman-an. Lè sa-a, « lè-a ap rivé, koté tout sa ki nan kavoyò, y-ap tandé voua [...] [Pitit moun-nan] y-ap soti, sa-k té fè byin-yo, sé pou réziréksion lavi-a, sa-k té fè mal-yo minm sé pou réziréksion jijman-an » (Jn 5, 28-29). Lè sa-a Kris-la ap vini « nan gloua-li, épi tout anj-yo avèk li [...]. L-ap rasanblé tout nasion-yo dévan-l, l-ap séparé yo youn sot kot lòt, tankou yon gadyin séparé mouton-yo ak bouk-yo. L-ap mét mouton-yo kanpé adouat li, bouk-yo agoch li. [...] Sa-yo apral nan chatiman tout tan-an, moun kòrèk-yo minm apral nan lavi tout tan-an » (Mt 25, 31. 32. 46).

1039 Sé dévan Kris-la ki vérité-a, vérité osijè rélasion chak moun avèk
678 Bondié pral manifésté définitivman (cf. Jn 12, 49). Jijman dènié-a ap révéle-l, jous nan dènié konsékans li-yo, sa chak moun té fè ki byin oubyin sa-l pa-t vlé fè pandan déroulman lavi-l sou tè-a :

« Yo kinbé tout sa méchan-yo fè épi yo pa konnin, joutan Bondié nou-an vini aklè, épi li pap rét an silans » (Ps 50, 3) [...]. Apré sa l-ap viré kot sa-yo ki agoch li-a : Pòv ti piti mouin-yo mouin té mété sou tè-a pou nou. Mouin minm tankou tèt – sé sa l-ap di – mouin té chita nan sièl-la adouat Papa-a, min manb mouin-yo t-ap soufri sou tè-a, manb mouin-yo té nan bézouin sou tè-a. Si nou té bay manb mouin-yo, sa nou t-ap bay-la t-ap rivé nan tèt-la. Épi n-a konnin mouin té mété pòv ti piti mouin-yo lè-m té mété yo sou tè-a pou nou, mouin té établi yo kòm komisionè pou nou pou yo té poté sa nou fè yo nan trézò mouin-an. Epi nou pa dépozé anyin nan min-yo, poutèt sa nou pap jouinn anyin bò koté-m » (S. Augustin, serm. 18, 4, 4 : PL 38, 130-131).

- 1040 Jijman dènié-a ap rivé lè Kris-la ap rétounin nan gloua-a. Sé Papa-a
637 sèlman ki konnin lè-a ak jou-a, sé li-minm sèl ki désidé Avènman-l nan.
Palintèmediè Pitit li-a Jézu-Kri, lè sa-a l-ap prononsé paròl définitif li-a
314 sou tout istoua-a. N-ap konnin dènié signifkasion tout travay kréasion-an
ak tout Dispozision pou sovè nou-an (Économie du salut) épi n-ap
konprann chemin ékstraòdinè koté providans li-a té pasé pou-l kondui tout
bagay nan dènié aboutisman yo. Dènié jijman-an ap révéle jistis Bondié
trionfé sou tout injistis kréatu-l yo té komèt épi rinmin-l nan pi fò pasé
lanmò-a (cf. Ct 8, 6).
- 1041 Anons dènié jijman-an ap rélé pou konvèsion-an pandan Bondié bay
1432 moun-yo yon « tan favorab » épi yon « jou pou sovè moun yo » (2 Co 6,
2). Li inspiré krintif pou Bondié. Li pousé nan jistis Rouayòm Bondié-a.
2854 Li anonsé « éspérans ki sin-an » (Tt 2, 13) rétou Granmèt-la, k-ap vini pou
« fè ouè gloua-l nan sin-l yo épi fè admiré-l nan tout sa-k kouè-yo » (2 Th
1, 10).

VI. Éspérans nouvo sièl-yo ak nouvo tè-a

- 1042 Nan finisman tan-yo, Rouayòm Bondié-a ap rivé nan plénitud-li. Apré
769 Jijman inivèsèl-la, moun ki kòrèk-yo ap kòmandé kòm roua pou tout tan
670 ak Kris-la, antan yo glorifié nan kò yo ak nan nanm yo, épi inivè-a
toutantié ap renouvélé :
- Lè sa-a l'Égliz-la « nan gloua sièl-la l-ap jouinn akonplisman-l, lè [...] ansanm ak ras moun-nan, tout inivè tè-a ki fè youn yon fason séré ak moun-nan épi ki rivé nan aboutisman-l gras a moun-nan, ap réstoré nèt nan pèfeksion nan Kris-la » (LG 48).
- 1043 Renouvèlman sékrè sa-a k-ap transfòmé tout moun épi tout tè-a, Sint-
671 Ékritu-a rélé-l « nouvo sièl-yo ak nouvo tè-a » (2 P 3, 13 ; cf. Ap 21, 1).
280 Sé sa ki pral réalisasyon définitif projè Bondié-a : « Réprann tout bagay
518 nan tèt nan Kris-la, sa-k nan sièl-yo ak sa-k sou tè-a » (Ep 1, 10).
- 1044 Nan « tout bagay nouvo » sa-a (Ap 21, 5), nan Jérusalèm sièl-la, Bondié ap abité pami moun-yo. « L-ap suiyé tout dlo sot nan jé yo, pap gin lanmò, ni dèy, ni rèl, ni doule ankò ; paské premié bagay-yo pati » (Ap 21, 4 ; cf. 21, 27).
- 1045 *Pou moun-nan*, achèvmann sa-a ap réalisasyon dènié fason pou ras
775 moun-nan vîn fè youn jan Bondié té vlé-l dépi kréasion-an sa l'Égliz-la ki
an pèlerinaj-la sé « tankou sakréman »-l nan (LG 1). Moun-yo k-ap fè
1404 youn ak Kris-la, y-ap fòmé kominoté rachté-yo, « Vil » Bondié « ki sin-
an » (Ap 21, 2), « Madanm-nan, Épouz Mouton-an » (Ap 21, 9). Pap gin
okinn péché ankò k-ap blésé-l, pap gin salté (cf. Ap 21, 27), pap gin
égoyism ki détrui kominoté moun-yo sou tè-a oubyin ki blésé-l. Vizion
béatifik-la koté Bondié ap ouvri bay sa yo chouazi-yo yon fason ki pap

janm fini, pral tounin sous kontantman anplin, lapè épi kominion youn ak lòt.

1046 *Kanta tout inivè-a*, Révélation-an déklaré kijan réalité matérièl-la ak moun-nan gin yon déstin ki komin afon :

349 « Réyéلمان kréasion-an ap tann révélation pitit Bondié yo [...] li gin éspérans. Sèké kréasion-an li minm tou ap délivré sot anba ésklavaj dékonpozision-an [...]. Nou konnin réyéلمان tout créatu ap jémi, ap anfanté jous koulié-a. Sé pa sèلمان yo minm, min nou minm tou ki gin premié kado Éspri-a, n-ap plinn anndan kè nou, antan n-ap tann [...] rédanmsion kò nou-an » (Rm 8, 19-23).

1047 Sé poutèt sa, inivè vizib-la déstiné, li-minm tou, pou-l transfòmé : « Donk li doué li minm tou rétonin nan premié kondision-l nan pou-l nan sèvis moun kòrèk-yo san okinn anpèchman » (S. Irénée, hær. 5, 32, 1), antan-l patisipé nan glorifikasion yo-a nan Jézu-Kri ki résisité-a.

1048 *Nou pa konnin ki lè tè-a* ak ras moun-nan ap rive nan *achèvmann* yo, 673 ni nou pa okouran fason tout bagay pral transfòmé. Antouka l-ap pasé, figi tè sa-a ki défòmé akòz péché-a, min yo aprann nou Bondié préparé yon nouvo abitasion épi yon nouvo tè koté jistis-la ap abité, épi nan kontantman anplin sa-a tout anvi lapè ki monté nan kè moun-yo ap akonpli épi dépasé mézi » (GS 39, § 1).

1049 « Poutan tann n-ap tann yon tè nouvo-a pa doué éliminé, min okontrè 2820 révéyé, intèrè pou kiltivé tè sa-a koté kò nouvo fanmi moun-nan ap grandi épi déjà fè ouè tankou yon lonbraj nouvo sièk-yo. Sé pou sa, minm si yo doué pran souin byin distingé progrè tè-a parapò a Péyi-roua Kris-la, min poutèt progrè sa-a pèmèt òganizé sosiété moun-nan pi byin, li gin anpil inpòtans pou Péyi-roua Bondié-a » (GS 39, § 2).

1050 « Réyéلمان, byin dignité moun-nan, kominion fratènèl-la ak libèté-a, 1709 sa vlé di, tout byin sa-yo ki frui natu-nou ak travay-nou, apré nou fín gayé yo sou tè-a nan Éspri Granmèt-la épi dapré lòd li-a, n-ap jouinn yo ankò apré, byin pròpté sot anba tout salté, kléré ak limiè épi transfiguré, lè Kris-la ap rimmèt Papa-a rouayòm pou tout tan-an épi sou tout bagay-la » (GS 39, § 3 ; cf. LG 2). Lè sa-a Bondié ap « tout bagay nan tout moun » (1 Co 260 15, 28), nan *lavi pou tout tan-an* :

« Lavi réyé-la épi tout bon vré-a sé Papa-a palintèmediè Pitit-la nan Éspri-Sin-an k-ap vidé nan tout moun kado sièl-yo tankou nan yon sous : épi poutèt jan li bon pou nou, yo vrèman promèt byin lavi pou tout tan-an pou nou-minm tou moun-yo » (S. Cyrille de Jérusalem, catech. ill. 18, 29 : PG 33, 1049).

RÉZIMÉ

- 1051 *Chak moun nan nanm-li ki pa kapab mouri-a, dépi lè-l mouri, li résévoua nan jijman patikilié-a sa-l mérité nan min Kris-la, jij moun k-ap viv ak moun ki mouri-yo.*
- 1052 *« Nou kouè nanm tout moun ki mouri nan lagras Kris-la [...] yo fòmè pèp Bondié-a apré lanmò-a, lanmò sa-a k-ap déruì nèt nan jou réziréksion-an lè nanm sa-yo ap tounin fè youn ak kò yo » (SPF 28).*
- 1053 *« Nou kouè foul nanm sa-yo ki rasanblé ak Jézu épi Mari nan paradi-a, yo fòmè l'Égliz sièl-la, koté antan y-ap joui kontantman anplin pou tout tan-an, yo ouè Bondié jan-l yé-a épi nan diféran dégré yo asosié ak sin zanj-yo nan gouvènman Bondié sou réalité-yo, sa Kris-la ki nan gloua-a ap égzèsé-a, antan y-ap intèsédé pou nou épi yo édé féblès nou-an nan pliziè fason antan y-ap pran souin nou tankou frè » (SPF 29).*
- 1054 *Moun-yo ki mouri nan lagras épi zanmi Bondié, min ki pa purifié alapèféksion, minm si yo gin asirans osijè sovè yo sovè pou tout tan-an, yo sibi yon purifikasyon apré lanmò yo-a pou yo kapab vîn gin nivo lavi sin ki nésésè-a pou antré nan kè kontan Bondié-a.*
- 1055 *Poutèt « kominion sin-yo », l'Égliz-la rékòmandé défin-yo bay mizé-rikòd Bondié épi li ofri priyé pou yo, sitou sin Sakrifis ékaristik-la.*
- 1056 *Antan l'Égliz-la suiv égzanp Kris-la, li avèti fidèl-yo osijè « réalité lanmò pou tout tan-an ki tris épi ki bay chagrin » (DCG 69), sa yo rélé « lanfè-a » tou.*
- 1057 *Prinsipal chatiman lanfè-a sé séparasyon ak Bondié pou tout tan-an, li-minm sèl koté moun-nan kapab gin lavi épi kontantman anplin-an, sa yo kréyé-l pou li-a épi sa li-minm li anvè-a.*
- 1058 *L'Égliz-la priyé pou pèsonn moun pa pèdi : « Granmèt, [...] pa janm kité-m séparé-m avè-ou » (Misèl Romin, Priyé anvan kominion, 132). Si sé vré pèsonn moun pa kapab sovè pròp tèt-li, sé vré tou Bondié « vlé pou tout moun sovè » (1 Tm 2, 4) épi bò koté-l « tout bagay posib » (Mt 19, 26).*
- 1059 *« Trè Sint Égliz Ròm-nan kouè solidman épi déklaré solidman, [...] nan jou Jijman-an tout moun ap parèt dévan tribinal Kris-la avèk kò yo, pou yo rann kont osijè sa yo té fè » (DS 859 ; cf. DS 1549).*
- 1060 *Nan finisman tan-yo, Rouayòm Bondié-a ap rivé nan plénitud-li. Lè sa-a sa-k kòrèk-yo ap roua pou tout tan ak Kris-la ak kò yo épi ak nanm yo ki glorifié, épi minm inivè matérièl-la ap transfòmé. Lè sa-a Bondié ap « tout bagay nan tout moun » (1 Co 15, 28), nan lavi pou*

tout tan-an.

« AMÈN »

- 1061
2856 Sinbòl-la, minm jan ak dènié liv Sint-Ékritu-yo (cf. Ap 22, 21), fini ak mo ébré *Amèn*-nan. Konsa tou yo jouinn li anpil foua nan finisman priyè-yo nan Nouvo Téstaman-an. Minm jan-an tou, l'Égliz-la fini priyè-l yo avèk *Amèn*.
- 1062
214 An ébré, *Amèn* gin minm rasîn ak vèb « kouè »-a. Rasîn sa-a éksprimé solidité, sa yo kapab fè konfians, fidéлитé. Konsa yo konprann poukisa yo kapab di « Amèn » osijè fidéлитé Bondié aléga nou épi osijè konfians-nou nan li.
- 1063
215
156 Nan profési Izayi-a yo jouinn éksprésion « Bondié vérité-a », litéralman « Bondié Amèn-nan », sètadi, Bondié ki fidèl nan promès li-yo : « Sa-yo k-ap rélé bédiksyon sou tèt yo nan péyi-a, y-ap rélé bédiksyon-an onon Bondié vérité-a [Amèn-nan] » (Is 65, 16). Granmèt nou-an anplouayé anpil foua mo « Amèn »-nan (cf. Mt 6, 2. 5. 16), pafoua sou yon fòm redoublé (cf. Jn 5, 19), pou-l byin montré yo doué kouè sa l-ap anségné-a, antan otorité-l fondé sou vérité Bondié-a.
- 1064
197, 2101 Sé poutèt sa, dènié « Amèn » Sinbòl-la tounin réprann épi li konfirmé premié paròl li-a : « Mouin kouè ». Kouè sé di « Amèn » pou paròl-yo, promès-yo, kòmandman Bondié-yo, sé fè-l konfians totalman, li-minm ki « Amèn » rinmin san limit-la ak pèfeksyon fidéлитé-a. Lavi krétyin chak jou-a ap yon « Amèn » donk pou « mouin kouè » Déklarasyon lafoua Batèm nou-an :
- « Sé pou Sinbòl ou-a tankou yon glas pou ou. Sé la pou ouè-ou, si ou kouè tout sa-ou déklaré ou kouè-yo, épi fè kè-ou kontan chak jou nan lafoua-ou la » (S. Augustin, serm. 58, 11, 13 : PL 38, 399).
- 1065 Jézu-Kri li-minm sé « Amèn »-nan (Ap 3, 14). Li sé « Amèn » définitif rinmin Papa-a pou nou ; li-minm li pran épi li akonpli « Amèn » nou-an bay Papa-a : « Tout promès Bondié yo réyèlman, sé “oui” yo yé nan li ; sé poua pa pouvoua li tou “Amèn” pou Bondié pou gloua-a pa lintèmédiè nou » (2 Co 1, 20) :
- « Bondié, Papa-nou, ou minm ki gin tout pouvoua, é ki fè youn avèk Éspri-Sin-an, sé pa pouvoua Jézu-Kri, sé avèk li, sé o non li, ou jouinn tout kalité louanj ak konpliman, dépi tout tan é pou tout tan.
- AMÈN ».

[anvan-an](#)

[apré-a](#)